

Conditii Generale de Vanzare

Carl Zeiss Instruments SRL („Zeiss“), Bucuresti

1. Prevederi generale

1.1 Orice vanzare si livrare de bunuri si servicii de catre Zeiss va fi supusa Conditiei Generale aici expuse, in masura in care nu au fost convenite explicit alte acorduri. Conditii Generale ale Clientului care sunt inconsistente cu prezentele Conditii Generale aici expuse, vor fi aplicabile doar in masura in care Zeiss si-a dat acordul explicit in scris cu privire la aplicarea acestora sau in masura in care acestea au fost parte a unei documentatii de licitatie publica. In situatia in care au fost convenite Conditii Generale specifice (cum ar fi cele pentru Reparatii sau Intretinere), acestea vor prevala asupra prezentelor Conditii Generale pentru Vanzare.

1.2 Vanzarea, revanzarea si disponerea in orice mod de bunuri si servicii care includ orice tehnologie sau documentatie asociata acestora, poate fi supusa reglementarilor de control al exporturilor din Romania, UE sau SUA ca si reglementarilor de export ale altor tari. Orice revanzare de bunuri catre tari supuse embargoului sau catre persoane care folosesc sau pot folosi bunurile in scopuri militare, armament de tip ABC (chimic, bacteriologic, nuclear sau radiologic) sau tehnologie nucleara va fi supusa unei licente oficiale de export. Clientul declara odata cu comanda sa conformitatea cu aceste reglementari si ca bunurile nu vor fi livrate, direct sau indirect, catre tari care interzic sau restrictioneaza importul acestor bunuri. Clientul declara ca a obtinut licentele necesare pentru import si/sau export.

2. Informatii, Consultanta, Oferta, Incheierea contractului si Unitati demonstrative

2.1 Informatiile si consultanta in relatie cu bunurile noastre sunt furnizate dupa cum se considera adecvat fata de experienta acumulata anterior. Orice valori citate ca parte a acestor informatii si consultante, in special datele de performanta, reprezinta valori medii care au fost determinate experimental in conditii standard de laborator. Zeiss nu isi asuma un angajament pentru produsele sale de a indeplini cu exactitate valorile citate si domeniile de aplicare. Sectiunea 10 reglementeaza chestiunile referitoare la raspundere.

2.2 Ofertele noastre sunt angajante in cadrul termenului de valabilitate indicat in respectivele oferte. Un contract de furnizare sau de alt tip va fi incheiat numai dupa ce am confirmat comanda clientului sau livrarea bunurilor sau serviciilor comandate.

2.3 Unitatile demonstrative sunt bunuri neangajante, exclusiv pentru incercari. Vanzarea acestor bunuri poate fi supusa variatiunilor/diferentelor dintre unitatea demonstrativa si produsul efectiv livrat, variatiuni care sunt uzuale sau legate de productie. Caracteristicile unei unitati demonstrative nu vor fi considerate garantate decat daca acest lucru este explicit prevazut in confirmarea comenzii. Unitatile demonstrative vor fi returnate.

3. Preturi

3.1 Preturile indicate in confirmarile noastre de comenzi vor fi singurele aplicabile in relatia contractuala. Serviciile aditionale vor fi facturate separate.

3.2 Toate preturile sunt cotate ca fiind preturi nete si nu includ taxa pe valoare adaugata, care trebuie platita suplimentar de Client in suma specificata de legislatia in vigoare.

3.3 Cu exceptia cazurilor in care s-a convenit altfel in mod expres, preturile noastre sunt cotate ex works - Vienna. Clientul va suporta toate costurile suplimentare legate de transport, ambalare suplimentara fata de cea standard, tarife si taxe publice (incluzand taxe prin retinere la sursa) si taxe vamale.

4. Livrarea

4.1 Cu exceptia cazurilor in care s-a convenit altfel in mod expres, Zeiss va livra ex works (EXW INCOTERMS 2010) - Vienna.

4.2 Perioadele de livrare vor fi angajante doar daca acest lucru este expres convenit in scris. Perioadele de livrare incep la data confirmarii de care Zeiss a comenzii, dar in nici un caz anterior convenirii tuturor detaliilor legate de o anumita comanda, incluzand furnizarea oricaror certificari oficiale daca este cazul. Perioadele de livrare vor fi considerate respectate la data notificarii efectuate la timp a disponibilitatii pentru expediere in cazul in care bunurile nu pot fi expediate la timp din cauza unor cazuri de culpa care nu apartin Zeiss.

4.3 Cu privire la perioadele si datele de livrare care nu sunt expres definite ca fixe in confirmarea comenzii, Clientul poate – in termen de doua saptamani de la expirarea unei astfel de perioade sau date – sa ne stabileasca o perioada de gratie adecvata pentru livrare. Zeiss poate fi presupus a fi intr-un caz de nerespectare a obligatiilor doar dupa expirarea acestei perioade gratie.

4.4 Fara a afecta invreun fel drepturile Zeiss rezultate din neindeplinirea obligatiilor de catre Client, perioadele si datele de livrare vor fi considerate extinse cu perioada de timp in care Clientul nu isi indeplineste obligatiile fata de Zeiss. In situatia in care Zeiss nu isi indeplineste obligatiile, raspunderea sa pentru toate tipurile de daune este reglementata de Sectiunea 10 din prezentele Conditii Generale.

4.5 Zeiss isi rezerva dreptul de a efectua o livrare folosind propria sa organizatie de curierat/transport.

4.6 Zeiss poate efectua livrari parțiale si prestari parțiale de servicii daca o astfel de activitate nu il afecteaza in mod nerezonabil pe Client.

4.7 Clientul poate inceta contractul dupa expirarea fara succes a doua perioade de gratie, cu exceptia cazului cand dificultatile survenite sunt doar de natura temporara iar intarzierea nu il afecteaza in mod nerezonabil pe Client.

4.8 Orice drept contractual sau legal al Clientului de a inceta contractul, si pe care Clientul nu il exercita intr-o perioada rezonabila de timp stabilita de Zeiss, va fi pierdut.

5. Transportul, transferul riscurilor

5.1. Cu exceptia cazurilor in care s-a convenit expres altfel, transportul bunurilor se va face intotdeauna pe riscurile Clientului. Riscul va trece asupra Clientului imediat ce bunurile au fost predate persoanei care efectueaza transportul.

5.2 Daca un transport este intarziat pentru cauze atribuibile Clientului, riscul de deteriorare accidentala, pierdere sau distrugere trec asupra Clientului la data notificarii acestuia de catre Zeiss cu privire la disponibilitatea de expediere. Costurile de depozitare incidente dupa transferul riscurilor sunt suportate de Client. Acest aspect nu afecteaza drepturile Zeiss la alte pretentii daca este cazul.

5.3 Daca Clientul isi incalca obligatiile referitoare la acceptarea si preluarea bunurilor, Zeiss are dreptul sa solicite orice cheltuiala asociata cu nepreluarea, iar riscurile deteriorarii accidentale, pierderii si distrugerii apartin Clientului.

6. Plata

6.1 Plata va fi efectuata integral in 30 de zile de la data facturarii, daca nu s-a prevazut altfel. Plata va fi considerata efectuata la data primirii efective a sumei de catre Zeiss. Biletele la ordin si cecurile nu sunt considerate ca plata efectuata pana dupa ce au fost onorate/executate, si sunt acceptate fara nici o obligatie de a efectua prezentarea (la banca) intr-un anumit termen sau de a efectua protestul intr-un anumit termen.

6.2 La incalcarea unei obligatii de plata, imediat – sau de la data scadentei daca Clientul este un profesionist – Zeiss are dreptul sa solicite si sa primeasca dobanzi penalizatoare de 10% anual, sau dobanda legala penalizatoare daca aceasta este mai mare. Suplimentar, Clientul este obligat sa plateasca Zeiss costurile si cheltuielile de re-

Conditii Generale de Vanzare

Carl Zeiss Instruments SRL („Zeiss“), Bucuresti

- cuperare in masura in care acestea se dovedesc utile pentru urmarirea dreturilor de incasare ale Zeiss. Partile convin expres ca aceste costuri si cheltuieli se refera atat la faza judiciara cat si cea extrajudiciara a recuperarii si includ toate onorariile avocatilor externi si experților, executorilor judecătorești, toate taxele de timbru si tarifele aplicabile, eventualele cheltuieli de deplasare precum si consumul intren de resurse al Zeiss daca este cazul. Paragraful anterior nu limiteaza alte cereri si drepturi pe care Zeiss le poate avea in legatura cu neplata si daunele suferite ca urmare a acesteia. Daca au fost convenite plati parțiale, Zeiss poate cere imediat plata in intregime a tuturor sumelor datorate, imediat ce scadenta unei plati parțiale nu a fost respectata.
- 6.3 Clientul poate retine sau compensa numai obligatii de plata scadente ale Zeiss in contul propriilor sale drepturi de incasare si numai daca acestea din urma sunt recunoscute de Zeiss sau sunt recunoscute judiciar.
- 6.4 Oricare din drepturile de creanta ale Zeiss devine scadent imediat in cazul unei nerespectari a obligatiei de plata, in cazul unei note de protest emise cu privire la un bilet la ordin, sau in cazul unei suspendari a platilor Clientului, independent de conditiile biletului la ordin care au fost in prealabil acceptate. In oricare din aceste cazuri mentionate anterior Zeiss are dreptul de a efectua livrarile ramase scadente doar pe baza de plati in avans, sau furnizare de garantii, iar in cazul in care nu sunt furnizate avansuri sau garantii, Zeiss are dreptul de a inceta contractul in termen de 2 saptamani fara nici o alta prelungire sau termen de gratie. Aceste drepturi nu exclud posibilitatea altor pretentii ale Zeiss.
- 7. Retentia titlului.**
- 7.1 Toate bunurile livrate vor ramane proprietatea Zeiss (bunuri vandute cu retentia dreptului de proprietate) pana cand toate creantele rezultate din relatia contractuala, orice temeieri ar avea acestea, au fost achitate integral.
- 7.2 In cazul procesarii, incorporarii sau amestecului de bunuri supuse retentiei dreptului de proprietate, cu bunuri proprietatea Clientului, Zeiss are dreptul de co-proprietate asupra noilor bunuri rezultate, in masura in care valoarea facturata a bunurilor vandute cu retentia proprietatii se regaseste in valoarea bunurilor nou constituite. Unde co-proprietatea devine nula datorita procesarii, incorporarii sau amestecului cu alte bunuri, Clientul se obliga sa ceseze catre Zeiss drepturile sale in bunurile nou rezultate sau in materia compozita, cesiune cu o valoare corespunzand celei a bunurilor vandute cu retentia dreptului de proprietate. Clientul se obliga sa ia toate masurile pentru securizarea drepturilor Zeiss (e.g. etichetarea bunurilor in proprietatea Zeiss, etc.). Clientul va fi de asemenea raspunzator pentru metinerea acestor drepturi in siguranta faptic si juridic, pe cheltuiala sa dar in numele Zeiss. Zeiss are dreptul – acolo unde este necesar – sa verifice si sa ia propriile masuri de siguranta. Orice drepturi de co-proprietate rezultate in urma operatiunilor de procesare, incorporare sau amestecare, vor fi supuse sectiunii 7.1 din prezentele Conditii Generale.
- 7.3 Clientul poate revinde, procesa, incorpora sau amesteca cu alte bunuri, sau integra in alt mod bunurile vandute cu retentia dreptului de proprietate, in cursul normal al activitatii sale si doar atat timp cat nu isi incalca obligatiile de plata. Clientul recunoaste interdictia de a dispune in orice alt mod de bunurile vandute cu retentia dreptului de proprietate. Clientul va notifica prompt despre orice ipotecare, sechestrare sau alt tip de indisponibilizare a bunurilor vandute cu retentia dreptului de proprietate de catre o terta parte. Toate costurile de interventie ale Zeiss in astfel de cazuri vor fi facturate catre Client daca si in masura in care aceste costuri nu pot fi recuperate de la tertele parti. Daca Clientul acorda propriilor sai cumparatori timp suplimentar pentru plata pretului de vanzare, Clientul va retine la randul sau proprietatea Zeiss asupra bunurilor re-vandute in aceiasi termeni care au fost aplicati de Zeiss la livrarea bunurilor cu retentia dreptului de proprietate. Clientul ia act de interdictia oricarui tip de revanzare pana la plata pretului.
- 7.4 Clientul se obliga sa cesioneze catre Zeiss orice drept de creanta rezultat din revanzarea bunurilor vandute initial de Zeiss cu retentia dreptului de proprietate, imediat ce astfel de drepturi de creanta incep sa existe, si sa intreprinda toate masurile necesare pentru garantarea si opozabilitatea acestor drepturi (notificarea debitorului, inregistrarea contabila si in registrele publice, etc.). Zeiss este indreptatit sa notifice el insusi debitorii. Astfel de drepturi de creanta vor fi folosite pentru substituirea bunurilor vandute, ca si garantie a valorii lor echivalente. Clientul este autorizat sa revanda aceste bunuri daca creantele sale aferente bunurilor se nasc sau se transfera imediat in patrimoniul Zeiss.
- 7.5 Daca Clientul revinde bunurile cu retentia dreptului de proprietate, proprietatea Zeiss impreuna cu bunurile de la alti furnizori pentru un pret total (nediferentiat intre aceste doua categorii de bunuri), Clientul va cesiona catre Zeiss drepturile sale de creanta rezultate din revanzare pentru aceeași valoare cu suma indicata in factura Zeiss pentru bunurile initial vandute cu retentia dreptului de proprietate.
- 7.6 Daca o creanta cesionata este inclusa intr-un cont curent, Clientul se obliga sa cesioneze imediat catre Zeiss partea din disponibilul in cont echivalenta cu valoarea acestei creante, inclusiv balanta finala din operatiunile de cont curent daca este cazul si sa ia toate masurile necesare pentru garantarea acestor drepturi.
- 7.7 Pana la transmiterea unei notificari de revocare de catre Zeiss, Clientul este autorizat sa colecteze creantele cesionate catre Zeiss. Zeiss are dreptul revocarii daca Clientul nu isi indeplineste obligatiile de plata la timp in cadrul relatiilor de afaceri cu Zeiss. Daca preconditionile pentru exercitarea dreptului de revocare sunt indeplinite, Clientul va notifica Zeiss cu privire la orice creante cesionate si debitorii respectivi, va furniza toate datele necesare colectarii, va preda toate documentatiile aferente, si va informa debitorii acestor creante despre obligatiile de plata catre Zeiss. Zeiss are la randul sau dreptul sa informeze debitorii acestor cesiuni.
- 7.8 Daca valoarea garantiilor oferite in beneficiul Zeiss depaseste suma pretentiilor care trebuie garantate cu mai mult de 50% (cincizeci-de-procente), Clientul este indreptatit sa solicite eliberarea unor garantii, la alegerea Zeiss, pana cand valoarea totala a acestor garantii scade sub nivelul de 150% (una-suta-cincizeci-procente) din pretentiile garantate.
- 7.9 Daca Zeiss invoca retentia titlului/dreptului de proprietate asupra bunurilor astfel vandute, acest lucru va echivala cu o incetare a contractului numai daca incetarea este indicata explicit de Zeiss in scris. Dreptul de detentie al Clientului, asupra bunurilor vandute cu retentia dreptului de proprietate, va inceta daca acesta nu isi indeplineste obligatiile contractuale.
- 8. Drepturi asupra programelor software**
- 8.1 Programele software raman in intregime proprietatea Zeiss. Niciun program, documentatie sau upgrade subsequent nu poate fi transmis sau dezvaluit unei terte parti fara consimtamantul prealabil scris al Zeiss, si nici nu poate fi copiat sau duplicat in orice mod, nici macar pentru uzul intern al Clientului, cu exceptia unei singure copii de tip back-up pentru siguranta.
- 8.2 Clientului i se acorda un drept de folosinta neexclusiv si nertransferabil asupra programului software, incluzand orice documentatie aferenta si actualizari ale acestora, pentru singurul scop al operarii bunurilor pentru care programele au fost create. Pentru programe si documentatii create la cererea Clientului, Zeiss acorda acestuia anumite licente de utilizator final pentru utilizare neexclusiva si neransferabila.
- 8.3 Cu exceptia cazurilor in care a fost convenit expres altfel, Clientul nu are dreptul sa primeasca codul sursa al software-ului livrat.

Conditii Generale de Vanzare

Carl Zeiss Instruments SRL („Zeiss“), Bucuresti

9. Garantie si declaratii aferente

- 9.1 Zeiss garanteaza si declara ca toate bunurile livrate sunt neafectate de defecte pentru o perioada de 12 luni de la data livrării. Dupa aceasta perioada de 12 luni Clientul nu mai are dreptul la cereri/pretenții in temeiul garantiei de calitate oferite initial. De asemenea, Clientul nu are dreptul la cereri de garantie in cazul unor defecte cauzate in mod evident si/sau intentionat de Client.
- 9.2 Daca Clientul isi foloseste drepturile in baza caluzelor de garantie si declaratiilor oferite, bunurile pretinse a fi defecte vor fi returnate catre Zeiss in ambalajul lor original sau unul echivalent. Daca cererea de garantie este intemeiata si efectuata in interiorul perioadei de garantie, Zeiss va remedia defectele. Dreptul de optiune apartine Zeiss cu privire la repararea sau inlocuirea bunurilor. Costurile necesare remedierii defectelor vor fi suportate de Zeiss, dar numai aceste costuri.
- 9.3 Zeiss are dreptul sa refuze remedierea defectelor potrivit drepturilor sale legale si statutare. De asemenea, Zeiss poate refuza sa remedieze defecte daca Clientul nu s-a conformat cererii de returnare a bunurilor pretinse a fi defecte.
- 9.4 Clientul va fi indreptatit sa inceteze contractul sau sa reduca pretul contractual potrivit propriilor sale drepturi legale, cu conditia prealabila de a fi acordat pentru Zeiss 2(doua) perioade rezonabile de timp pentru remedierea defectelor care nu au fost observate. Exceptie de la aceasta clauza o fac situatiile cand acordarea perioadei de gratie este dispensabila. In cazul incetării, Clientul este raspunzator pentru orice actiuni neglijente sau intentionate care cauzeaza distrugerea sau pierderea bunurilor sau imposibilitatea obtinerii beneficiilor normale din exploatarea bunurilor.
- 9.5 Daca Zeiss ascunde cu rea-credinta un defect, sau este de acord explicit cu anumite calitati ale bunului si ambele Parti au convenit ca aceste calitatii sunt esentiale (prin exceptie de la art. 1231 C.Civ), raspunderea Zeiss poate fi angajata in mod specific numai pentru aceste calitatii sau defecte ascunse cu rea-credinta.
- 9.6 Orice drepturi ale Clientului de a primi despagubiri sau compensatii vor fi guvernate de prevederile sectiunii 10 din prezentele Conditii Generale. Clientul nu are dreptul de a solicita despagubiri pentru beneficiul nerealizat.
- 9.7 Specificatiile bunurilor Zeiss, in mod special schitele, desenele, datele despre greutate, masura si capacitate, continute in oferte si brosurile trebuie considerate ca fiind date medii. Astfel de specificatii si date nu vor constitui in nici un fel o garantie de calitate, ci doar o descriere sau etichetare a bunurilor.
- 9.8 Cu exceptia cazurilor in care au fost prevazute specific limite de variatie in confirmarea comenzii de catre Zeiss, astfel de variatii vor fi admisibile in limitele generale obisnuite in comert.
- 9.9 Zeiss nu accepta nici o raspundere pentru defecte ale bunurilor furnizate daca acestea sunt cauzate de uzura normala. Clientul nu dobandeste niciun drept impotriva Zeiss din bunuri vandute ca fiind in categoriile inferioare de calitate sau bunuri uzate (cu exceptia cazurilor in care s-a convenit acest lucru in scris).
- 9.10 Orice garantie si declaratie va fi nula daca instructiunile de operare si intretinere nu sunt respectate, daca sunt efectuate modificari ale bunurilor sau serviciilor livrate, daca parti/piese sunt inlocuite sau daca materialele utilizate nu sunt in concordanta cu specificatiile originale ale produsului, cu exceptia cazului in care Clientul dovedeste ca defectul respectiv a rezultat dintr-o alta cauza.
- 9.11 In situatia in care Clientul este un profesionist, Clientul este obligat sa notifice imediat defectele catre Zeiss in scris sau via fax.
- 9.12 Daca Clientul cumpara bunuri folosite de la Zeiss, aceste bunuri nu vor fi subiectul garantiei or altor tipuri de

declaratii aferente, cu exceptia cazurilor cand s-a convenit acest lucru in scris.

10. Limitarea raspunderii

- 10.1 In cazul incalcarii obligatiilor contractuale, livrarilor defecte sau altor acte care atrag raspunderea delictuala, Zeiss are obligatia sa acopere numai daunele si cheltuielile - daca conditiile raspunderii sunt indeplinite - in situatiile in care a actionat cu rea-intentie, cu neglijenta grava, iar in cazul neglijentelor minore doar daca acestea au ca rezultat o incalcare a unei obligatii esentiale asumate (o obligatie a carei incalcare pericliteaza chiar scopul contractului). Cu toate acestea, in cazul neglijentei minore raspunderea Zeiss va fi limitata la daunele tipice previzibile la momentul incheierii contractului.
- 10.2 Raspunderea Zeiss pentru pierderi cauzate de livrarea cu intarziere datorata neglijentelor minore este limitata la 5% din pretul convenit al achizitiei.
- 10.3 Excluderile si limitarile de raspundere din sectiunile 10.1 - 10.2 nu se vor aplica in cazurile in care Zeiss consimte express asupra anumitor calitati ale bunurilor (prin exceptie de la art. 1231 C.Civ), ori a ascuns cu rea-intentie un defect sau in cazul daunelor rezultate din moartea, vatamarea corporala sau psihica, sau atunci cand legislatia privind raspunderea pentru calitatea produselor impune raspunderi care prevaleaza si care nu pot fi excluse.
- 10.4 Limitarea perioadei pentru cereri de daune impotriva Zeiss - in baza oricarui temei legal - este de 12 luni (si 24 de luni in cazul in care Clientul este un consumator) de la data primirii bunurilor de catre Client, iar in cazul raspunderii delictuale, 12 luni (24 de luni in cazul in care Clientul este consumator) de la data la care Clientul cunoaste sau ar fi trebuit sa cunoasca cauzele care dau nastere raspunderii si persoana responsabila, daca Clientul nu ar fi fost neglijent grav. Prevederile din aceasta clauza nu se vor aplica in cazuri de intentie sau neglijenta grava in incalcarea obligatiilor, si nici in cazurile referite in sectiunea 10.3 din prezentele Conditii Generale.
- 10.5 Daca Clientul este un vanzator intermediar de bunuri obtinute de la Zeiss, iar cumparatorul final al acestora este un consumator, limitarea perioadei de actiune impotriva Zeiss de catre Client este cea prevazuta de reglementarile legale specifice.
- 10.6 Raspunderea Zeiss pentru software-ul furnizat este limitata la daunele pentru pierderea sau alterarea datelor cauzata de programul software; cu toate acestea, Zeiss nu va raspunde pentru pierderi sau alterari de date care puteau fi evitate de Client daca acesta respecta cerinta de a securiza astfel de date la intervale de timp adecvate, cel putin o data pe zi.

11. Drepturi de proprietate industrială, Copyright

- 11.1 In ipoteza unor pretentii impotriva Clientului datorate incalcarii unor drepturi de proprietate industrială sau copyright in folosirea bunurilor sau serviciilor oferite de Zeiss potrivit manierei contractuale convenite, Zeiss va fi responsabil sa obtina dreptul pentru Client sa continue folosirea acestora, cu conditia dării de catre Client a unei notificari imediate in forma scrisa cu privire la aceste pretentii din partea tertilor, si a rezervării drepturilor Zeiss de a lua toate masurile defensive adecvate in instanta si in afara sa. Daca, in pofida acestor actiuni, se dovedeste imposibila folosirea in continuare a bunurilor si serviciilor livrate de Zeiss, in conditii economice rezonabile, este convenit in prealabil ca Zeiss poate, la alegerea sa, modifica sau inlocui bunul sau serviciul specific, in scopul remedierii deficientei legale survenite, sau poate retrage acele bunuri si servicii cu restituierea pretului de vanzare achitat de Client din care se deduce o suma cuantificand vechimea bunului sau serviciului.

Conditii Generale de Vanzare

Carl Zeiss Instruments SRL („Zeiss“), Bucuresti

11.2 Clientul nu are alte cereri la dispozitie invocand incalcarea drepturilor de proprietate industriala sau copyright, cu conditia ca Zeiss sa nu fi incalcat grav prevederi contractuale esentiale, cu intentie, sau din neglijenta grava. Zeiss nu va avea nici o obligatie potrivit sectiunii 11.1 in caz de incalcare a drepturilor cauzata de exploatarea bunurilor si serviciilor in alta maniera decat cea defnita contractual, sau prin folosirea acestora cu alte bunuri/servicii decat cele furnizate de Zeiss.

12. Debarasarea si colectarea deseurilor

12.1 Clientul este obligat sa respecte documentele/instructiunile care insotesc bunurile si sa se asigure de corecta debarasare a bunurilor potrivit legislatiei aplicabile.

12.2 In cazul in care Clientul este profesionist, acesta se obliga sa se debaraseze de bunuri pe propriul sau cost. Clientul este obligat sa transfere aceasta obligatie in caz de revanzare catre cumparatorul subsecvent al bunurilor sau partilor din bunuri. In cazul in care Clientul este un consumator, prevederile legale privind aruncarea si colectarea deseurilor se vor aplica.

13. Confidentialitate

13.1 Cu exceptia unei conventii exprese contrare in scris, nicio informatie furnizata catre Zeiss legata de comenzile transmise nu va fi considerata ca fiind confidentiala daca acest caracter confidential nu este evident.

13.2 Clientul consimte prin prezenta clauza cu privire la pastrarea datelor sale personale legate de relatia contractuala, transferul acestor date catre societati afiliate si din grupul Zeiss, si pentru scopul informarii sale despre alte produse si servicii Zeiss ori efectuarea de lucrari de reparatii si intretinere. Clientul isi poate retrage acest consimtamant in orice moment.

14. Prevederi diverse (legea aplicabila, jurisdicia, salvgardarea)

14.1 In cazul in care Clientul este profesionist, o institutie o sau o persoana juridica de drept public, locul exclusiv de jurisdicie in cazul oricaror dispute legate de prezentul contract va fi instanta competenta material de la sediul social al Zeiss. Cu toate acestea Zeiss are alegerea de a initia actiuni judiciare la instanta competenta de la sediul Clientului.

14.2 Prezentul contract va fi supus prevederilor legislatiei romane cu excluderea conflictului de legi de drept international privat si excluderea Conventiei Natiunilor Unite pentru Vanzarea Internationala de Bunuri (CISG).

14.3 In ipoteza in care orice clauza din prezentul contract/prezentele Conditii Generale se va dovedi a fi invalida sau nula, integral sau partial, validitatea celorlalte clauze sau parti din clauze nu va fi afectata de aceasta invaliditate/nulitate.

Client: _____

Prin: _____

Functia: _____

Semnatura: _____